

«Allgem. Literar. Anzeiger»  
1801, σ. 1563 - 1566

Θεοτόκης  
Νικηφόρος

«Ο ἐν Βιέννῃ καθηγητὴς F. K. Altes δημοσίησεν, ἐνδ' αὐτ., ἄρθρον περὶ  
τοῦ Ἀρχιεπισκόπου Νικηφόρου Θεοτόκη (γερμανιστί), ἐνθα πολλὰ βιογραφικὰ καὶ  
βιβλιογραφικὰ στοιχεῖα, ἐν οἷς καὶ τὰ ἑξῆς:

«Θῶς τὸ 1766 ἦτο εἰσὶν ἱερομόναχος, εἶτα Ἀρχιεπίσκοπος Ἀρχαγγέλου  
καὶ Σταυροπόλεως, ἰδιώτως τεῖλος ἐν Μόσχᾳ, ἐνθα καὶ ἀπέθανε τὴν 12  
Ἰουνίου 1800. Ἐγεννήθη ἐν Κερύρα τὸ ... 1730, καὶ ἐδέξατο μετὰ  
τοῦ συμπατριώτου τοῦ Εὐγενίου Βουλγάρου, ὡς καὶ μετὰ τοῦ ἀποθανόν-  
τος Νεοφύτου(\*) συγχρόνως εἰς τὴν ἐλληνικὴν Σχολὴν τοῦ Βουκουρεστίου.

...». [Ἀκολουθεῖ παραγραφὴ ἐκδόσεων ἔργων τοῦ Θεοτόκη, ἐξ ὧν σημει-  
ῶ ἐνταῦθα τὴν ἀναγραφομένην πλεωταίαν (σ. 1566):] «Ἀπόδειξις τοῦ κύρους

/.

τῆς τῆς νέας, καὶ παλαιᾶς διαθήκης βιβλίον, καὶ τὴν ἐν αὐτοῖς ἑλκεύσας  
ἐπερρώσεις ἢ ἀνασκευῇ τῆς τοῦ Βολζέρου βιβλίου [sic ὁ Alter] τῆς καλυμμένης  
ἐλκεύσας διερμηνεύσεως διαθήκης ἐν τῷ Γάλλων φωνῆς μεταφραστικῇ  
ἡ περ προσηύθησαν καὶ τῆς ἀμεμώσας. 1794. ἐν τῇ Βιέννῃ τῆς Αὐ-  
στρίας, αψηδ' παρὰ τοῖς ἀγαθέλοις Μαρι. Ψύλιου. 4ον 663 σελ. Ὁ  
Alter συμφοῖ, ὅτι «καίτοι ἐν τῇ προμετωπίδι δὲν κατονομάζεσθαι ὁ Νι-  
κηφόρος ὡς συγγραφεὺς τῆς ἐλληνικῆς ταύτης μεταφράσεως, ἐν τούτοις  
ἐπιμαλῆται ἑαυτὸν διὰ τὴν μετάφρασιν ταύτην ἐν τῇ θεωρίᾳ του [= «λεξὶς  
ἐνὸς καὶ πνευμάτιοντα ὑπομνηματιστῶν... ἐν Λεψία... ἔτι, αψοβ'»], ὅπερ  
μοὶ παρέχει τὸ δικαίωμα νὰ προσγράψω ταύτην εἰς αὐτὸν.»

[(\*) Νοεῖται Νέοφωτος ὁ Πελοποννήσιος ὁ ἔξ Ἑβραίων]

